Contents

List of Figures  page viii
List of Tables  ix
Preface  xi
List of Abbreviations  xiii

1 Pragmatic Markers: Synchronic and Diachronic  1
   1.1 Introduction  1
   1.2 Pragmatic Markers: Definition and Functions  2
   1.3 Problems for the Diachronic Study of Pragmatic Markers  12
   1.4 Pathways for the Development of Pragmatic Markers  13
   1.5 Processes of Change  26
   1.6 Contents and Organization of the Book  37

Part I From Lexical Item to Pragmatic Marker

2 Old English Hwæt  41
   2.1 Introduction  41
   2.2 Hwæt as an Interjection  42
   2.3 Exclamatory Hwæt in Verse  46
   2.4 Exclamatory Hwæt in Prose  56
   2.5 Combinations of Hwæt with Interjections  62
   2.6 Later History of Exclamatory What  64
   2.7 The Development of What  69
   2.8 Conclusion  73

3 Middle English Whilom  75
   3.1 Introduction  75
   3.2 Traugott’s Account of While  76
   3.3 The Evolution of Whilom  78
   3.4 Accounting for the Change  88
   3.5 Conclusion  95

4 Modern English Only and If Only  97
   4.1 Introduction  97
   4.2 Conjunctive Only in Present-Day English  98
   4.3 The Development of Only  104
# Table of Contents

## Part II  From Clausal Construction to Pragmatic Marker

### 5 Epistemic Parentheticals

#### 5.1 Introduction

#### 5.2 First-Person Epistemic Parentheticals in Present-Day English

#### 5.3 The History of Epistemic Parentheticals: Review of Previous Studies

#### 5.4 Epistemic Marking in Middle English

#### 5.5 First-Person Epistemic Parentheticals in Chaucer

#### 5.6 Development of First-Person Epistemic Parentheticals

#### 5.7 Conclusion

### 6 *I/You Admit* and *Admittedly*

#### 6.1 Introduction

#### 6.2 *Admit* in Present-Day English

#### 6.3 *Admittedly* in Present-Day English

#### 6.4 Synchronic Correspondences

#### 6.5 Postulated Developments

#### 6.6 Historical Evidence for the Rise of *I/You Admit* and *Admittedly*

#### 6.7 Discussion

#### 6.8 Conclusion

### 7 Forms of *Say*: *That Said* and *I’m Just Saying*

#### 7.1 Introduction

#### 7.2 The “That Said” Construction

#### 7.3 *(I’m) Just Saying* and Related Comment Clauses

#### 7.4 Conclusion

### 8 Two Politeness Parentheticals: *If I May Say So* and *For What It’s Worth*

#### 8.1 Introduction

#### 8.2 *If I May/Might Say So*

#### 8.3 *For What It’s Worth*

#### 8.4 Conclusion

### 9 *What’s More* and *Whatever*

#### 9.1 Introduction

#### 9.2 *What’s More* in Present-Day English

#### 9.3 The History of *What’s More* and Related Constructions

#### 9.4 Accounting for the Development of the *What’s More* Construction

#### 9.5 *Whatever* in Present-Day English

#### 9.6 Origin and History of the Pragmatic Marker *Whatever*

#### 9.7 Conclusion

### 10 Concluding Remarks: Pathways of Change

#### 10.1 Introduction

#### 10.2 Adverbial Sources of Pragmatic Markers
<table>
<thead>
<tr>
<th>Contents</th>
<th>vii</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.3  Clausal Sources of Pragmatic Markers</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4  The Rise of Disjunct Adverbials</td>
<td>294</td>
</tr>
<tr>
<td>10.5  Envoi</td>
<td>295</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Appendix: Corpora and Text Collections**

- References                                     298
- Author Index                                   300
- Subject Index                                  325
- Author Index                                   329